


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Декан физико-математического  
факультета  
 Н.Б. Федорова  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы:  
**магистратура**

Направление подготовки: **01.04.01 Математика**

Направленность (профиль) подготовки: **Математические методы в экономике**

Форма обучения: очная

Срок освоения ОПОП: **нормативный – 2 года**

Факультет: **физико-математический**

Кафедра: **иностранных языков**

Рязань 2018

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности» являются: развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

2.1. Дисциплина **Б1.Б.6. «Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности»** относится к базовой части Блока 1.

2.2. Для изучения учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины бакалавриата:

- Иностранный язык,
- Экономика,
- Дискретная математика и математическая логика.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Преподавание математических дисциплин в высшей школе,
- Оптимальное управление экономическими процессами,
- НИР с семинаром.

## 2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций

№ П/П	Номер/индекс с компетенци и	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК -3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	<p>Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка;</p> <p>Лексико-грамматический минимум, необходимый для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ;</p> <p>Правила доступа к информации в глобальных сетях.</p>	<p>Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на ИЯ;</p> <p>Пользоваться лексико-грамматическим минимумом для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ;</p> <p>Уметь самостоятельно приобретать в глобальных сетях новые знания на ИЯ.</p>	<p>Страноведческой и социокультурной информацией для делового общения на ИЯ.</p> <p>Навыками чтения с извлечением полной информации и перевода профессионально-ориентированных и научных текстов.</p> <p>Навыками поиска информации в глобальных сетях.</p>
2.	ОПК-4	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной	<p>Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ.</p> <p>Правила речевого этикета и</p>	<p>Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии.</p> <p>Обсуждать на ИЯ проблемы</p>	<p>ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности.</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и</p>

		деятельности.	социокультурные нормы общения на ИЯ.  Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.	профессиональной деятельности.  Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия.	профессиональной сферах.  Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.
3.	ПК-3	Способность публично представить собственные новые научные результаты.	Передовые научно-технические инновации в сфере своей профессии.  Правила создания презентаций с использованием ИТ на ИЯ;  Лингвистические и стилистические нормы создания научных работ на ИЯ: реферата, аннотации, устного доклада.	Пользоваться необходимой информацией на ИЯ об инновациях в сфере профессии для научной деятельности.  Публично выступить на ИЯ с результатами своей исследовательской деятельности.  Изложить результаты своей научной деятельности на иностранном языке в виде реферата, аннотации, презентации.	Навыками ознакомительного и поискового чтения иноязычных источников для осуществления научного поиска.  Навыками выступления с устным докладом и презентацией на ИЯ.  Навыками реферирования и аннотирования аутентичных источников.

## 2.5 Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ <b>Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности</b>					
Цель дисциплины		Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности» являются: развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.			
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	<p><b>Знать:</b> Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка; Лексико-грамматический минимум, необходимый для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ; Правила доступа к информации в глобальных сетях.</p> <p><b>Уметь:</b> Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на ИЯ; Пользоваться лексико-грамматическим минимумом для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ; Самостоятельно приобретать в глобальных</p>	Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов.	<p>Собеседование.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>Тестирование письменное</p> <p>Зачет</p>	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b> Осознает важность изучения ИЯ для самореализации в профессиональной деятельности.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b> Демонстрирует способность к практическому использованию ИЯ в научном исследовании.</p>

		<p>сетях новые знания на ИЯ.</p> <p><b>Владеть:</b> Страноведческой и социокультурной информацией для делового общения на ИЯ. Навыками чтения с извлечением полной информации и перевода профессионально-ориентированных и научных текстов. Навыками поиска информации в глобальных сетях.</p>			
ОПК - 4	<p>Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.</p>	<p><b>Знать:</b> Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ. Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ. Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.</p> <p><b>Уметь:</b> Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии. Обсуждать на ИЯ проблемам профессиональной деятельности. Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия.</p> <p><b>Владеть:</b> ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности. Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах.</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Развитие замыслов и выражение различных коммуникативных намерений в разнообразных ситуациях.</p>	<p>Собеседование.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>Тестирование письменное</p> <p>Зачет</p>	<p><b>Пороговый</b> Осознает важность коммуникации на иностранном языке.</p> <p><b>Повышенный</b> Демонстрирует способность к коммуникации на иностранном языке. Обладает коммуникативной компетентностью на уровне, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере.</p>

		Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.			
ПК-3	Способность публично представить собственные новые научные результаты.	<p><b>Знать:</b> Передовые научно-технические инновации в сфере своей профессии. Правила создания презентаций с использованием ИТ на ИЯ; Лингвистические и стилистические нормы создания научных работ на ИЯ: реферата, аннотации, устного доклада.</p> <p><b>Уметь:</b> Пользоваться необходимой информацией на ИЯ об инновациях в сфере профессии для научной деятельности. Публично выступить на ИЯ с результатами своей исследовательской деятельности. Изложить результаты своей научной деятельности на иностранном языке в виде реферата, аннотации, презентации</p> <p><b>Владеть:</b> Навыками ознакомительного и поискового чтения иноязычных источников для осуществления научного поиска. Навыками выступления с устным докладом и презентацией на ИЯ. Навыками реферирования и аннотирования аутентичных источников.</p>	Проведение практических аудиторных занятий, применения новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов.	<p>Собеседование.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>Тестирование письменное</p> <p>Зачет</p>	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b> Имеет целостное представление о способах и нормах изложения результатов своей научной работы на ИЯ.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b> Демонстрирует готовность применять речевые навыки для написания научных работ и публичного выступления на ИЯ.</p>

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 1 часов
1	2	3
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	36	36
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (ПЗ)	36	36
Лабораторные работы (ЛР)		
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	72	72
В том числе		
<b>СРС в семестре</b>	72	72
Курсовой проект (работа)	КП	
	КР	
<b>Другие виды СРС</b>		
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	6	6
Выполнение заданий при подготовке к тестированию	6	6
Работа со справочными материалами (словарями)	6	6
Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	6	6
Изучение основной литературы	6	6
Изучение дополнительной литературы	6	6
Составление словаря специальной лексики	6	6
Выполнение заданий по грамматике	6	6
Реферирование профессионально-ориентированных материалов периодической печати	6	6
Аннотирование профессионально-ориентированных материалов периодической печати	6	6
Подготовка сообщений по заданной тематике	6	6
Написание деловых писем	6	6
<b>СРС в период сессии</b>	-	-
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	Зачет (З)	+
	Экзамен (Э)	-
<b>ИТОГО: общая трудоемкость</b>	часов	108
	зач. ед.	3



## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	1	Развитие математики как науки в странах изучаемого языка	<b>Фонетика:</b> совершенствование произносительных навыков: ударение в слове и предложении (ударение в производных и сложных словах, перенос ударения как словообразовательное средство, фразовое ударение). <b>Грамматика:</b> структуры простого, распространённого предложения. <b>Лексика:</b> профессионально-ориентированная и научная лексика. <b>Чтение:</b> Поисковое и ознакомительное чтение текстов по направлению подготовки. <b>Аудирование:</b> Понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки. <b>Говорение:</b> Диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Специальный язык». <b>Письмо:</b> Тезисы, сообщения, реферат. <b>Перевод:</b> письменный перевод – 1800-2000 п.зн. в час
	2	Актуальные проблемы экономики в математических исследованиях.	<b>Фонетика:</b> Основные интонационные модели иноязычной речи. <b>Грамматика:</b> сложноподчинённое предложение: дополнительное, прид. времени, причины, цели, условия. <b>Лексика:</b> Профессионально-ориентированная лексика. Термины. Научная лексика. <b>Чтение:</b> Чтение с извлечением полной информации и реферирование текстов по профессионально-ориентированной тематике. <b>Аудирование:</b> Прослушивание текстов по тематике избранного направления подготовки. <b>Говорение:</b> Реферативное высказывание. <b>Письмо:</b> Написание аннотации, подготовка доклада с презентацией. <b>Письменный перевод</b> – 2000 - 2200 п.зн. в час

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	1	<b>Развитие математики как науки в странах изучаемого языка</b>			18	36	54	
	1.1	Фонетика: совершенствование произносительных навыков: ударение в слове и предложении.			2	4	6	1 – 4 неделя Устный опрос
	1.2	Грамматика: структура простого и распространенного предложения.			2	4	6	3,6 неделя Тестирование
	1.3	Лексика: профессионально-ориентированная лексика.			2	4	6	8 неделя Тестирование
	1.4	Чтение: поисковое чтение текстов по направлению и профилю подготовки.			4	8	12	5 – 9 неделя Устный опрос
	1.5	Аудирование: понимание диалогической и монологической речи			2	4	6	8 неделя Тестирование
	1.6	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Специальный язык»			2	4	6	5-7 неделя Собеседование по теме
	1.7	Письмо: тезисы, сообщения, аннотации текста			2	4	6	3 неделя комбинированный опрос
	1.8	<b>Перевод:</b> письменный перевод 1800-2000 п.зн. в час			2	4	6	8неделя комбинированный опрос
	2	<b>Актуальные проблемы экономики в математических исследованиях.</b>			18	36	54	
2.1	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи			2	4	6	10-11 неделя Устный опрос	
2.2	Грамматика: сложноподчиненное			2	4	6	14,17 неделя Тестирование	

	предложение						
2.3	Лексика: профессионально-ориентированная лексика. Термины. Научная лексика.			2	4	6	13,16 неделя Тестирование
2.4	Чтение: чтение и реферирование текстов по профессиональной тематике.			4	8	12	10-17 неделя Устный опрос
2.5	Аудирование: прослушивание текстов по тематике избранного направления.			2	4	6	16 неделя Тестирование
2.6	Говорение: реферативное высказывание.			2	4	6	12-18 неделя Собеседование по теме
2.7	Письмо: написание аннотации, доклада.			2	4	6	14 неделя Комбинированный опрос
2.8	Перевод: письменный перевод профессионально-ориентированных текстов 2000-2200 знаков.			2	4	6	15, 17 неделя комбинированный опрос
	<b>Итого:</b>			<b>36</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	

**2.3. Лабораторный практикум:** не предусмотрен.

**2.4. Примерная тематика курсовых работ:** не предусмотрены.

### 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	1	Развитие математики как науки в странах изучаемого языка.	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	3
			Выполнение заданий при подготовке к тестированию	3
			Работа со справочными материалами (словарями)	3
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	3
			Изучение основной литературы	3
			Изучение дополнительной литературы	3
			Составление словаря специальной лексики	3
			Выполнение заданий по грамматике	3
			Реферирование профессионально-	

		ориентированных материалов периодической печати	3
		Аннотирование профессионально-ориентированных материалов периодической печати	3
		Подготовка сообщений по заданной тематике	3
		Написание деловых писем	3
			36
2	<b>Актуальные проблемы экономики в математических исследованиях.</b>	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	3
		Выполнение заданий при подготовке к тестированию	3
		Работа со справочными материалами (словарями)	3
		Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	3
		Изучение основной литературы	3
		Изучение дополнительной литературы	3
		Составление словаря специальной лексики	3
		Выполнение заданий по грамматике	3
		Реферирование профессионально-ориентированных материалов периодической печати	3
		Аннотирование профессионально-ориентированных материалов периодической печати	3
		Подготовка сообщений по заданной тематике	3
		Написание деловых писем	3
<b>Итого в семестре:</b>			<b>72</b>

### 3.2. График работы студента

Семестр № 1

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Устный опрос	Уо	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Собеседование по теме	Сб					+	+	+					+	+	+	+	+	+	+
Тестирование письменное	ТСп			+			+		+					+	+		+	+	
Комбинированный опрос	Ко			+					+						+	+		+	

### **3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности».**

Самостоятельная работа студентов-магистрантов заключается в том, что они выполняют перевод, реферирование и аннотирование научно-технических статей по своему направлению на иностранном языке, составляют резюме, необходимое при приеме на работу, готовят анализ своего диссертационного исследования, осуществляют подготовку устных сообщений и докладов на изучаемом иностранном языке.

При выполнении самостоятельной работы студенты-магистранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями или профильными кафедрами.

Объем самостоятельной работы студентов-магистрантов составляет 5000 печатных знаков в неделю.

Формы контроля самостоятельной работы:

- прием перевода профессионально-ориентированных научных статей;
- проверка реферирования и аннотирования научных статей;
- проверка реферата по заданной тематике;
- прослушивание устного сообщения, доклада по заданной тематике.
- проверка правильности составления резюме, деловых писем и

документов.

Для оптимизации организации и повышения качества обучения в разделе «Деловой иностранный язык» рекомендуется руководствоваться следующими методическими пособиями и рекомендациями, имеющимися на кафедре иностранных языков и официальном сайте:

1. Мамедова А.В. Профессионально-деловое общение. Интерактивные методы. Рязань, Концепция, 2014.
2. Мамедова. В.А. Педагогическое стимулирование коммуникативной компетентности будущего специалиста. Рязань, РГУ, 2015.
3. Сухова Е.Е., Мамедова А.В. и др. Vocationally Oriented Newspaper English. Рязань 2010
4. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов ОЗО дистанционной формы обучения Ряз.гос.ун-т имени С.А.Есенина.- Рязань, 2014. Сертификат № 79. Выдан решением Ученого совета РГУ имени С.А.Есенина от 4 июля 2014 г. 1167Кб/200 Кб Олейник Э.Е., Жаркова Е.Ю., Балашова М.В., Голодова О.А. и др.т [http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/users/m.mahmudov/Uchebno-metodicheskoe\\_posobie\\_%28anglijskij\\_yazyk%29.pdf](http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/users/m.mahmudov/Uchebno-metodicheskoe_posobie_%28anglijskij_yazyk%29.pdf)

#### **3.3.1. Контрольные работы не предусмотрены.**

## 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине. Рейтинговая система не используется

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература. Английский язык

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Macmillan Guide to economics [Текст]: student's book/ Lilia Raitskaya, Stuart Cochrane/ - Oxford: Macmillan, 2010.	1 -5	1	25	
2	Чикилева Л.С. Английский язык для публичных выступлений. English for public speaking 2-е изд., испр. и доп. учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. [Электронный ресурс]. – М: Научная школа: Финансовый университет при правительстве Российской Федерации, 2017. - Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a> , свободный (дата обращения: 7.12.2017)	6	1	ЭБС	

### 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Зелевская Н.А. Learn and discuss economic issues. – Учебно-методическое пособие. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <a href="http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/search">http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/search</a> , свободный (дата обращения: 21.06.2018). - Рязань: Узорочье, 2014.	1 -6	1	ЭБС	
2	Н.Л. Колесникова. Деловое общение. [Текст]: учебное пособие: М.: Флинта. Наука, 2015.	5,6	1	10	

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Труды преподавателей [Электронный ресурс] : коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по

паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 21.06.2018).

2. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 21.06.2018).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:**

1. [Abc-english-grammar.com](http://www.abc-english-grammar.com) [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык .- Режим доступа: <http://www.abc-english-grammar.com> , свободный (дата обращения 21.06.2018)
2. [alleng.ru](http://www.alleng.ru) [Электронный ресурс]: образовательный ресурс.- Режим доступа: <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> , свободный (дата обращения 21.06.2018)
3. [eLIBRARY.RU](http://elibrary.ru) [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа:<http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 21.06.2018).
4. [english.ru](http://www.english.ru). [Электронный ресурс]: образовательный ресурс.- Режим доступа: <http://www.english.ru>, свободный (дата обращения 21.06.2018)
5. [EnglishForFun](http://www.english4fun.ru). [Электронный ресурс]: образовательно-познавательный проект.- Режим доступа: <http://www.english4fun.ru>, свободный (дата обращения 21.06.2018)
6. [GoogleEarth](https://www.google.com/earth)[Электронный ресурс] :электронный сервис. – Режим доступа: <https://www.google.com/earth>, свободный (дата обращения 15.04.2016).
7. [Lingualeo](http://lingualeo.com/ru). Покори язык. [Электронный ресурс]: сайт для изучения английского языка .- Режим доступа: <http://lingualeo.com/ru>, свободный (дата обращения 21.06.2018)
8. [UsefulEnglish](http://www.usefulenglish.ru) [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык как иностранный.- Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru> , свободный (дата обращения 21.06.2018)
9. Английский язык для начинающих [Электронный ресурс]: образовательный сайт.- Режим доступа: <http://www.englishtexts.ru> , свободный (дата обращения 21.06.2018)
10. Википедия [Электронный ресурс]:свободная энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения: 21.06.2018)
11. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 21.06.2018).
12. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] :электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. –



Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 21.06.2018).

13. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. –Рязань, [1990 - ]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 21.06.2018).
14. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 21.06.2018).

#### **Информационные агентства новостей на английском языке:**

- wn.com (= worldnews.com) (Перевод) World News (Всемирные новости) Обзор новостей по страницам информационных агентств мира.
- wnnetwork.com (Перевод) WN Networks (Всемирные новостные Сети) Основные рубрики.
- euronews.net (Перевод) EuroNews на английском (Европейские новости)
- euronews.net EuroNews - русскоязычная версия (не машинный перевод, а полностью художественный)
- bbc.co.uk (Перевод) BBC (Би-Би-Си) International version (Англия)
- cnn.com (Перевод) - агентство новостей CNN (U.S. Edition) (Си-Эн-Эн США)
- usatoday.com (Перевод) USA Today (Америка сегодня) (США)

#### **Газеты на английском языке:**

- washingtonpost.com (Перевод) Washington Post (Вашингтон пост) (США)
- dailymail.co.uk (Перевод) Daily Mail (Дейли Мейл) (Англия)
- guardian.co.uk (Перевод) Guardian (Гардиан) (Англия)
- timesonline.co.uk The Times (Таймс) (Англия)

#### **Журналы на английском языке:**

- time.com (Перевод) Time Magazine (Журнал Тайм) (США)
- msnbc.msn.com (Перевод) Newsweek (Журнал Ньюсуик ) (США)

## **6. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины**

**6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:** лекционные аудитории с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет, компьютерный класс с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет.

**6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:** видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

**6.3. Требования к специализированному оборудованию:** *отсутствует.*

## **7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ** *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

### **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

### **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

К новым информационным технологиям в образовании относятся:

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видео-курсы ИЯ размещены в интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

## 10. Требования к программному обеспечению учебного процесса.

№ п/ п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	2	3
1	Все разделы дисциплины, для которых проводятся практические занятия, семинары и лекции.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Windows7 Профессиональная Service Pack 1; (авторизационный номер лицензиата (код активации) 00371-704-8640901-06503))</li> <li>2. Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);</li> <li>3. Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);</li> <li>4. Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);</li> <li>5. Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);</li> <li>6. PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);</li> <li>7. Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);</li> <li>8. Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);</li> <li>9. DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО)</li> </ol>
2	Все разделы дисциплины, для которых проводится самостоятельная работа студента	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Операционная система WindowsPro (договор №Тр000043844 от 22.09.15г.);</li> <li>2. Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);</li> <li>3. Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);</li> <li>4. Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);</li> <li>5. Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);</li> <li>6. PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);</li> <li>7. Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);</li> <li>8. Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);</li> <li>9. DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);</li> </ol>

## Приложение 1

### Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### *Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости (1 семестр)*

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	<b>Развитие математики как науки в странах изучаемого языка.</b>	ОК -3, ОПК-4, ПК-3	Зачет
2.	<b>Актуальные проблемы экономики в математических исследованиях.</b>		

### ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	<b>Знать:</b>	
		1.Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка;	ОК 3 31
		2.Лексико-грамматический минимум, необходимый для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ;	ОК 3 32
		3.Правила доступа к информации в глобальных сетях.	ОК 3 33
		<b>Уметь:</b>	
		1.Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на ИЯ;	ОК 3 У1
		2.Пользоваться лексико-грамматическим минимумом для понимания профессионально-ориентированных и научных текстов на ИЯ;	ОК 3 У2
		3.Самостоятельно приобретать в глобальных сетях новые знания на ИЯ.	ОК 3 У3
		<b>Владеть:</b>	
		1.Страноведческой и социокультурной информацией для делового общения на ИЯ.	ОК 3 В1
2.Навыками чтения с извлечением полной информации и перевода профессионально-ориентированных и научных текстов.	ОК 3 В2		
3.Навыками поиска информации в глобальных сетях.	ОК 3 В3		
ОПК-4	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на	<b>Знать:</b> 1. Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ	ОПК 4 31

	государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	2. Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ	ОПК 4 32
		3. Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	ОПК 4 33
		<b>Уметь:</b>	
		1. Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии	ОПК 4 У1
		2. Обсуждать на ИЯ проблемы профессиональной деятельности	ОПК 4 У2
		3. Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия.	ОПК 4 У3
		<b>владеть:</b>	
		1. ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности	ОПК 4 В1
		2. Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах	ОПК 4 В2
3. Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии	ОПК 4 В3		
ПК-3	Способность публично представить собственные новые научные результаты.	<b>Знать:</b>	
		1. Передовые научно-технические инновации в сфере своей профессии.	ПК 3 31
		2. Правила создания презентаций с использованием ИТ на ИЯ.	ПК 3 32
		3. Лингвистические и стилистические нормы создания научных работ на ИЯ: реферата, аннотации, устного доклада.	ПК 3 33
		<b>Уметь:</b>	
		1. Пользоваться необходимой информацией на ИЯ об инновациях в сфере профессии для научной деятельности.	ПК 3 У1
		2. Публично выступить на ИЯ с результатами своей исследовательской деятельности.	ПК3 У2
		3. Изложить результаты своей научной деятельности на иностранном языке в виде реферата, аннотации, презентации.	ПК 3 У3
		<b>Владеть:</b>	
		1. Навыками ознакомительного и поискового чтения иноязычных источников для осуществления научного поиска.	ПК 3 В1
2. Навыками выступления с устным докладом и презентацией на ИЯ.	ПК 3 В2		
3. Навыками реферирования и аннотирования аутентичных источников.	ПК 3 В3		

## КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод и реферирование профессионально-ориентированного текста	ОК 3 У1, У2, В1, В 2, В3 ПК 3 В1, В2, В3,
2	Аннотирование статьи из аутентичных источников	ОК 3 З1, З2, З3, У3, В1, ПК 3 З1, З2, З3, У1, У2, У3
3	Беседа по пройденной тематике, связанной с профессиональной деятельностью студента-магистра	ОПК 4 З1, З2, З3, У1, У2, У3, В1, В2, В3

### Примеры оценочных средств

#### 1. Письменный перевод и реферирование профессионально-ориентированного текста.

Mathematical economics  
*by John Paul from the Expert*

Mathematical economics is the application of mathematical methods to represent theories and analyze problems in economics. The applied methods refer to those beyond simple geometry, such as differential and integral calculus, difference and differential equations, matrix algebra, mathematical programming, and other computational methods. An advantage claimed for the approach is its allowing formulation of theoretical relationships with rigor, generality, and simplicity.

Mathematics allows economists to form meaningful propositions about wide-ranging and complex subjects which could less easily be expressed informally. Much of economic theory is currently presented in terms of mathematical economic models, a set of stylized and simplified mathematical relationships asserted to clarify assumptions and implications.

Broad applications of mathematics in economics include:

- optimization problems as to goal equilibrium, whether of a household, business firm, or policy maker
- Static (or equilibrium) analysis in which the economic unit (such as a household) or economic system (such as a market or the economy) is modeled as not changing
- comparative statics as to a change from one equilibrium to another induced by a change in one or more factors
- dynamic analysis, tracing changes in an economic system over time, for example from economic growth.

Formal economic modeling began in the 19th century with the use of differential calculus to represent and explain economic behavior. Economics became more mathematical as a discipline throughout the first half of the 20th century, but introduction of new and generalized techniques in the period around the Second World War, as in Game Theory, would greatly broaden the use of mathematical formulations in economics.

#### 2. Аннотирование статьи из аутентичных источников.

## Abel Prize: The Mathematicians' Nobel

*by Henry Rich from the Expert*

There is no Nobel Prize for mathematics, but many mathematicians have won the prize, most commonly for physics but occasionally for economics, and in one case for literature. For instance, when mathematician John Nash won a Nobel Prize in 1994, it was for a result that had a major impact in economics. The Abel Prize is intended to give the mathematicians their own equivalent of a Nobel Prize. Such an award was first proposed in 1902 by King Oscar II of Sweden and Norway, just a year after the award of the first Nobel Prizes. However, plans were dropped as the union between the two countries was dissolved in 1905. As a result, mathematics has never had an international prize of the same dimensions and importance as the Nobel Prize.

Plans for an Abel Prize were revived in 2000, and in 2001 the Norwegian Government granted about \$22 million to create the new award. Niels Henrik Abel (1802-1829), after whom the prize is named, was a leading 19th-century Norwegian mathematician whose work in Algebra has had lasting impact despite Abel's early death aged just 26. Today, every mathematics undergraduate encounters Abel's name in connection with commutative groups, which are more commonly known as "abelian groups" (the lack of capitalization being a tacit acknowledgement of the degree to which his name has been institutionalized).

As it happens, Abel's own field of group theory plays a role in the Atiyah-Singer Index Theorem, but this is not a condition for the award of the Abel Prize.

The Abel Prize is awarded annually, and is intended to present the field of mathematics with a prize at the highest level. Laureates are appointed by an independent committee of international mathematicians.

Alfred Nobel (1833-1896) made his fortune through the manufacture of explosives. He was born in Sweden, grew up in Russia, studied chemistry and technology in France and the US, and built up companies in several countries all over the world. In his will, Nobel designated the establishment of annual prizes to be given in five areas: Physics, Chemistry, Physiology or Medicine, Literature, and Peace. The prizes are intended to reward specific discoveries or breakthroughs, and the impact of these on the discipline. The first prizes were awarded in 1901. In 1968, a sixth prize was added, in Economics. Strictly speaking, it is not a Nobel Prize but "the Prize in Economic Sciences in Memory of Alfred Nobel." The Royal Swedish Academy of Sciences selects the prizewinners for physics, chemistry, medicine, literature, economics, the Nobel Institute awards the prize in medicine, and the Norwegian Nobel Institute handles the Peace Prize. The monetary amount of each prize varies from year to year. In 2003 it was about \$1.3 million.

### **Названия текстов для перевода, реферирования и аннотирования:**

1. History of the science of mathematics.
2. History of the science of economics.
3. Mathematics at school.
4. Economics at school.
5. Great mathematicians.
6. Great economists.
7. Mathematical methods in economics.
8. Theory of games.
9. To calculate a family budget.
10. To calculate a state budget.
11. To calculate a profitability of a new business.

12. The law of demand and supply.
13. The curve of demand.
14. The mathematical model of economic development of a country.
15. Math in business accounting.
16. Math in business planning.
17. Math is taxation.
18. Math at Stock Exchange.
19. Math in banking.
20. Mathematical analysis.
21. How much math is necessary for everyone?
22. Is economic knowledge necessary for everyone?
23. Terra incognita in mathematics.
24. Terra incognita in economics.
25. Who is professor Teryokhin?

### **3. Беседа по пройденной тематике, связанной с научной и профессиональной деятельностью студента-магистра.**

#### **Перечень вопросов для собеседования**

- 1) What is your first education?
- 2) Why have you decided to take a Master's course in mathematics?
- 3) Do you study and work?
- 4) Do you expect a promotion in your career after this Master's course?
- 5) Do you believe that learning profession-oriented English will help you in getting a better job in the future?
- 6) What is the theme of your thesis?
- 7) Who is your scientific supervisor?
- 8) What is the topicality of the research determined by?
- 9) What is the object of your research?
- 10) What is the subject matter of the thesis focused on?
- 11) What is the goal of the thesis?
- 12) What problems are you to solve to achieve the goal?
- 13) What methods of scientific investigation do you use?
- 14) How many parts does your thesis consist of?
- 15) What is the practical application of your research?
- 16) Have you started your scientific research?
- 17) Is your advisor satisfied with the work already done by you?
- 18) Have you made a list of sources for your research?
- 19) What are the expected results of the research?
- 20) Are you going to participate in scientific conferences? For what purpose?
- 21) Comment on the motivation of those who choose the road of science.
- 22) Tell about some prominent mathematicians.
- 23) What are the main ideas of the theory of relativity?
- 24) What are the main ideas of the theory of games?
- 25) Give a general comment on the use of math in economics.



### (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине **Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности** (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

**«зачтено»** – оценка соответствует повышенному и пороговому уровням и выставляется обучающемуся, если он в основном усвоил программный материал, понял содержание оригинального текста, может определить отдельные факты, умеет в большинстве случаев догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком, хотя допускаются затруднение в понимании некоторых незнакомых слов. Его высказывание было довольно связным и последовательным. В некоторых местах допускается нарушение последовательности высказывания. Использовался, определенный в программе объем языковых средств. Допускаются отдельные ошибки, не нарушающие коммуникацию. Темп речи может варьироваться от беглого до несколько замедленного. Некоторые реплики преподавателя могут вызывать у студента затруднения. Не всегда присутствует эмоциональная окрашенность речи.

**«не зачтено»** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет понимать значение незнакомой лексики, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему не соответствовало требованиям программы. Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение с преподавателем. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики преподавателя. Коммуникация не состоялась.